DOCUMENTO A/57/101*

Informe de la Comisión de Derecho Internacional sobre la labor realizada en su 54.º período de sesiones (29 de abril a 7 de junio y 22 de julio a 16 de agosto de 2002)

ÍNDICE

		Página
Abreviaturas y siglas		4
Nota referida a las citas		5
Instrumentos multilaterales citados en el presente volumen		5
Capítulo	*Párrafos*	
I. ORGANIZACIÓN DEL PERÍODO DE SESIONES	1-13	9
A.—Composición de la Comisión	2-4	9
B.—Mesa y Mesa Ampliada	5-7	9
C.—Comité de Redacción	8-9	10
D.—Grupos de trabajo	10-11	10
E.—Secretaría	12	10
F.—Programa	13	10
II. RESUMEN DE LA LABOR DE LA COMISIÓN EN SU 54.º PERÍODO DE SESIONES	14-24	11
III. CUESTIONES CONCRETAS RESPECTO DE LAS CUALES LAS OBSERVACIONES PODRÍAN REVESTIR PARTICULAR INTERÉS PARA LA COMISIÓN	25-31	13
A.—Las reservas a los tratados	26	13
B.—Protección diplomática	27-28	13
C.—Actos unilaterales de los Estados	29	14
D.—Responsabilidad internacional por las consecuencias perjudiciales de actos no prohibidos por el derecho internacional (Responsabilidad internacional en caso de pérdida causada por un daño transfronterizo resultante de actividades peligrosas)	30	14
E.—Responsabilidad de las organizaciones internacionales	31	14
IV. LAS RESERVAS A LOS TRATADOS	32-103	15
A.—Introducción	32-47	15
B.—Examen del tema en el actual período de sesiones	48-101	16
1. Presentación por el Relator Especial de su séptimo informe	53-66	17
2. Resumen del debate	67-81	20
3. Conclusiones del Relator Especial	82-101	22
C.—Texto de los proyectos de directriz sobre las reservas a los tratados aprobados provisionalmente hasta ahora por la Comisión	102-103	25
1. Texto de los proyectos de directriz	102	25
2. Texto de los proyectos de directriz y los comentarios correspondientes aprobados provisionalmente por la Comisión en su 54.º período de sesiones	103	29
2 Procedimiento		
2.1 Forma y notificación de las reservas		
2.1.1 Forma escrita		29
Comentario		29
2.1.2 Forma de la confirmación formal		30
Comentario		30
2.1.3 Formulación de una reserva en el plano internacional		31
Comentario		31
2.1.4 [2.1.3 *bis*, 2.1.4] Falta de consecuencias en el plano internacional de la violación de las normas internas relativas a la formulación de reservas		33

* Distribuido inicialmente como *Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo séptimo período de sesiones, Suplemento n.º 10*.

Página

Comentario ... 33
2.1.5 Comunicación de las reservas ... 35
Comentario ... 35
2.1.6 [2.1.6, 2.1.8] Procedimiento de comunicación de las reservas ... 40
Comentario ... 40
2.1.7 Funciones del depositario ... 44
Comentario ... 44
2.1.8 [2.1.7 *bis*] Procedimiento en caso de reservas manifiestamente [inadmisibles] ... 47
Comentario ... 47
2.4 Procedimiento relativo a las declaraciones interpretativas
Comentario ... 48
2.4.1 Formulación de declaraciones interpretativas ... 48
Comentario ... 48
[2.4.2 [2.4.1 *bis*] Formulación de una declaración interpretativa en el plano interno] ... 48
Comentario ... 49
[2.4.7 [2.4.2, 2.4.9] Formulación y comunicación de declaraciones interpretativas condicionales] ... 49
Comentario ... 49

Párrafos

V. Protección diplomática ... 104-281 51
A.—Introducción ... 104-111 51
B.—Examen del tema en el actual período de sesiones ... 112-279 51
1. Observaciones generales sobre el estudio
a) Introducción del Relator Especial ... 117-120 52
b) Resumen del debate ... 121-143 52
c) Conclusiones del Relator Especial ... 144-149 54
2. Artículos 12 y 13
a) Presentación por el Relator Especial ... 150-160 55
b) Resumen del debate ... 161-172 56
c) Conclusiones del Relator Especial ... 173-176 57
3. Artículo 14
a) Inutilidad (apartado *a* del artículo 14)
i) Presentación por el Relator Especial ... 177-180 58
ii) Resumen del debate ... 181-186 58
iii) Conclusiones del Relator Especial ... 187-188 59
b) Renuncia y *estoppel* (regla de los actos propios) (apartado *b* del artículo 14)
i) Presentación por el Relator Especial ... 189-193 59
ii) Resumen del debate ... 194-200 60
iii) Conclusiones del Relator Especial ... 201 61
c) Vínculo voluntario y conexión territorial (apartados *c* y *d* del artículo 14)
i) Presentación por el Relator Especial ... 202-208 61
ii) Resumen del debate ... 209-223 62
iii) Conclusiones del Relator Especial ... 224-228 63
d) Dilación indebida y denegación de acceso (apartados *e* y *f* del artículo 14)
i) Presentación por el Relator Especial ... 229-230 64
ii) Resumen del debate ... 231-237 65
iii) Conclusiones del Relator Especial ... 238-239 65
4. Artículo 15
a) Presentación por el Relator Especial ... 240-245 66
b) Resumen del debate ... 246-251 66
c) Conclusiones del Relator Especial ... 252 67
5. Artículo 16
a) Presentación por el Relator Especial ... 253-259 67
b) Resumen del debate ... 260-268 68
c) Conclusiones del Relator Especial ... 269-273 69
6. Denegación de justicia
a) Presentación por el Relator Especial ... 274 70

	Párrafos	Página
b) Resumen del debate	275-276	70
c) Conclusiones del Relator Especial	277-279	70
C.—Texto de los artículos 1 a 7 del proyecto de artículos sobre la protección diplomática aprobados provisionalmente por la Comisión	280-281	70
1. Texto de los proyectos de artículo	280	70
2. Texto de los proyectos de artículo y los comentarios correspondientes	281	71
PRIMERA PARTE. DISPOSICIONES GENERALES		
Artículo 1. Definición y alcance		71
Comentario		71
Artículo 2 [3]. Derecho a ejercer la protección diplomática		72
Comentario		72
SEGUNDA PARTE. PERSONAS FÍSICAS		
Artículo 3 [5]. Estado de nacionalidad		73
Comentario		73
Artículo 4 [9]. Continuidad de la nacionalidad		74
Comentario		74
Artículo 5 [7]. Nacionalidad múltiple y reclamación frente a un tercer Estado		76
Comentario		76
Artículo 6. Nacionalidad múltiple y reclamación frente a un Estado de nacionalidad		77
Comentario		77
Artículo 7 [8]. Apátridas y refugiados		79
Comentario		79
	Párrafos	
VI. ACTOS UNILATERALES DE LOS ESTADOS	282-429	81
A.—Introducción	282-292	81
B.—Examen del tema en el actual período de sesiones	293-429	81
1. Presentación por el Relator Especial de su quinto informe	296-327	82
2. Resumen del debate	328-409	84
3. Conclusiones del Relator Especial	410-429	91
VII. RESPONSABILIDAD INTERNACIONAL POR LAS CONSECUENCIAS PERJUDICIALES DE ACTOS NO PROHIBIDOS POR EL DERECHO INTERNACIONAL (RESPONSABILIDAD INTERNACIONAL EN CASO DE PÉRDIDA CAUSADA POR UN DAÑO TRANSFRONTERIZO RESULTANTE DE ACTIVIDADES PELIGROSAS)	430-457	93
A.—Introducción	430-440	93
B.—Examen del tema en el actual período de sesiones	441	94
C.—Informe del Grupo de Trabajo	442-457	94
Introducción	442-446	94
1. Alcance	447-448	95
2. El papel de la empresa y del Estado en la asignación de la pérdida	449-456	95
a) El papel de la empresa	451-454	95
b) El papel del Estado	455-456	96
3. Otras cuestiones	457	96
VIII. RESPONSABILIDAD DE LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES	458-488	97
A.—Introducción	458-460	97
B.—Examen del tema en el actual período de sesiones	461-464	97
C.—Informe del Grupo de Trabajo	465-488	97
1. Alcance del tema	465-472	97
a) El concepto de responsabilidad	465-468	97
b) El concepto de organización internacional	469-472	98
2. Relaciones entre el tema de la responsabilidad de las organizaciones internacionales y los artículos sobre la responsabilidad de los Estados	473-475	98
3. Cuestiones de atribución	476-477	99
4. Cuestiones relativas a la responsabilidad de los Estados miembros por un comportamiento que se atribuye a una organización internacional	478-480	99
5. Otras cuestiones relativas al origen de la responsabilidad de una organización internacional	481-482	100
6. Cuestiones relativas al contenido y al modo de hacer efectiva la responsabilidad internacional	483-485	100
7. Solución de controversias	486	100

	Párrafos	*Página*
8. La práctica que ha de tenerse en cuenta	487	100
9. Recomendación del Grupo de Trabajo	488	101
IX. FRAGMENTACIÓN DEL DERECHO INTERNACIONAL: DIFICULTADES DERIVADAS DE LA DIVERSIFICACIÓN Y EXPANSIÓN DEL DERECHO INTERNACIONAL	489-513	102
A.—Introducción	489-491	102
B.—Examen del tema en el actual período de sesiones	492-494	102
C.—Informe del Grupo de Estudio	495-513	102
1. Resumen del debate	495-510	102
a) Apoyo al estudio del tema	495-498	102
b) Cuestiones de procedimiento	499	103
c) Título apropiado	500	103
d) Metodología y presentación del trabajo	501-509	103
e) Sugerencias respecto de los resultados de los trabajos de la Comisión	510	103
2. Recomendaciones	511-513	103
X. OTRAS DECISIONES Y CONCLUSIONES DE LA COMISIÓN	514-552	105
A.—Programa, procedimientos y métodos de trabajo de la Comisión, y su documentación	514-531	105
1. Nuevos temas	517-519	105
2. Programa de trabajo de la Comisión para el resto del quinquenio	520	105
3. Programa de trabajo a largo plazo	521	107
4. Procedimientos y métodos de trabajo	522-523	107
5. Medidas de ahorro	524	107
6. Honorarios	525-531	107
B.—Fecha y lugar de celebración del 55.º período de sesiones	532	108
C.—Cooperación con otros organismos	533-537	108
D.—Representación en el quincuagésimo séptimo período de sesiones de la Asamblea General	538-539	108
E.—Seminario de derecho internacional	540-552	108

ABREVIATURAS Y SIGLAS

AALCO	Organización Consultiva Jurídica Asiático-Africana
ACNUR	Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
CDI	Comisión de Derecho Internacional
CEPE	Comisión Económica para Europa
CERN	Organización Europea de Investigaciones Nucleares
CICR	Comité Internacional de la Cruz Roja
CIJ	Corte Internacional de Justicia
CPJI	Corte Permanente de Justicia Internacional
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
GATT	Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio
OACI	Organización de Aviación Civil Internacional
OCMI	Organización Consultiva Marítima Intergubernamental
OEA	Organización de los Estados Americanos
OIT	Organización Internacional del Trabajo
OMC	Organización Mundial del Comercio
OMI	Organización Marítima Internacional
OMS	Organización Mundial de la Salud
OMT	Organización Mundial del Turismo
OSCE	Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
OUA	Organización de la Unidad Africana
TIDM	Tribunal Internacional del Derecho del Mar
UIT	Unión Internacional de Comunicaciones

*
* *

C.I.J. Recueil	*CIJ, Recueil des arrêts, avis consultatifs et ordonnances*
C.P.J.I. série A	*CPJI, Recueil des arrêts (n.os 1 a 24, hasta 1930 inclusive)*